



# Lea

VIII SIECE [2011-2012]  
«El mundo por escrito. Escribir y leer desde abajo»

[2]

## Los niños españoles en la Escuela Freinet: renovación pedagógica y expresión infantil

**Célia Keren**

*(École des Hautes Études en Sciences Sociales,  
EHESS, París, Francia; Casa de Velázquez, Madrid)*

**G**racias al desarrollo de la alfabetización y a la renovación pedagógica de principios del siglo XX, disponemos de un mayor número de fuentes sobre las experiencias infantiles en las guerras de Época Contemporánea, escritas por los propios niños. Estas fuentes, escasas y frágiles, son de un valor inestimable para estudiar las guerras «desde abajo» (en los dos sentidos del término), pero tienden algunas trampas al investigador. Como cualquier fuente histórica, los escritos infantiles deben ser sometidos a una crítica rigurosa. Esta crítica se ve, sin embargo, dificultada por la impresión de inmediata comprensión y por la empatía que producen con frecuencia los dibujos o las palabras infantiles. En mi conferencia trataré de resaltar las riquezas y las dificultades específicas que presenta este tipo de fuente, centrándome en el ejemplo de los periódicos realizados por los niños españoles evacuados a Francia durante la Guerra Civil, que fueron acogidos en la escuela privada del pedagogo Célestin Freinet.



**CÉLIA KEREN** es actualmente miembro de la Escuela de Altos Estudios Hispánicos e Ibéricos (EHEHI) de la Casa de Velázquez de Madrid. Realiza su Tesis Doctoral, titulada *La evacuación y la acogida de los niños españoles en Francia: cartografía de una movilización transnacional (1936-1942)*, en la École des Hautes Études en Sciences Sociales de París (EHESS), bajo la dirección de Laura Lee Downs. En ella trata de hacer una historia sociopolítica de la evacuación de los niños españoles en Francia

durante la Guerra Civil, identificando los distintos actores que impulsaron esta operación, las razones de su compromiso, los recursos de los que dispusieron, sus modos de acción, su relativo éxito o fracaso y, por último, las relaciones de colaboración o de rivalidad que se establecieron entre dichos actores. Es miembro fundadora y responsable de cooperación editorial de la Asociación «Adelante», que reúne desde el año 2010 a jóvenes investigadores de todas las disciplinas de Humanidades y Ciencias Humanas que trabajan sobre la España contemporánea, en especial sobre temas relacionados con la Guerra Civil. También forma parte del Proyecto de Investigación *EVE (Enfance, Violence, Exil)* de la Universidad Blaise Pascal de Clermont-Ferrand y financiado por la Agencia Nacional de la Investigación de Francia (ANR).



## BIBLIOGRAFÍA

\* Obras de la autora relacionadas con el tema de la intervención:

- «Autobiographies of Spanish Refugee Children at the Quaker Home in La Rouvière (France, 1940): Humanitarian Communication and Children's Writings», *Les Cahiers de FRAMESPA*, 5, 2010, edición digital sin paginar [<http://framespa.revues.org/268>].
- «Les autobiographies des enfants espagnols de La Rouvière, 1940: expériences de guerre et d'exil». Disponible en línea en la Página Web del Proyecto de Investigación *EVE (Enfance, Violence, Exil)* [<http://cms.enfance-violence-exil.net/index.php/ecms/it/3/343>].
- «Spanish Refugee Children in France, 1939: an Insight into Their Experiences, Opinions and Culture», *Bulletin of Spanish Studies* (en prensa).

\* Otras referencias bibliográficas sobre el tema de la intervención:

- AUDOIN-ROUZEAU, Stéphane: *La guerre des enfants: 1914-1918*, París: Armand Colin, 2004.
- AUDOIN-ROUZEAU, Stéphane y CONGAR, Dominique: *L'enfant Yves Congar*, París: Le Cerf, 1997.
- BRAUNER, Françoise y BRAUNER, Alfred: *J'ai dessiné la guerre: le dessin de l'enfant dans la guerre*, París: Expansion Scientifique Française, 1991.
- : *L'expression dramatique chez l'enfant: pris dans une guerre, handicapé mental*, París: Groupement de Recherches Pratiques pour l'Enfance, 2001.
- COQUIO, Catherine y KALISKY, Aurélie: *L'enfant et le génocide: témoignages sur l'enfance pendant la Shoah*, París: Robert Laffont, 2007.
- GAULUPEAU, Yves y PROST, Antoine: *Dessins d'exode*, París: Tallandier, 2003.
- GOUSSEFF, Catherine y SOSSINSKAÏA, Anna: *Les enfants de l'exil: récits d'écoliers russes après la Révolution de 1917*, París: Bayard, 2005.
- HERNÁNDEZ MERINO, Ana: «Las hebras para hilvanar la vida: el dibujo del dolor», *Arteterapia: Papeles de Arteterapia y Educación Artística para la Inclusión Social*, 1, 2006, pp. 79-96.
- : «Los dibujos del dolor durante la Guerra Civil española», en José Martínez-Pérez, Juan Estévez, Mercedes del Cura y otros (dirs.): *La gestión de la locura: conocimientos, prácticas y escenarios, España, siglos XIX-XX*, Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2008.

- HOPKINS, Charloote Mary: *The Basque Experience of Exile, 1936-1939: The example of the Cambria House Journal*, Tesina inédita del Máster en Historia presentada en la University of Glamorgan/Prifysgol Morgannwg (Gales, Reino Unido) en 2010.
- PIGNOT, Manon y BELLER, Roland: *La guerre des crayons: quand les petits Parisiens dessinaient la Grande Guerre*, París: Parigramme, 2004.
- PIGNOT, Manon: «Petites filles dans la Grande Guerre», *Vingtième Siècle. Revue d'Histoire*, vol. 89/1, 2006, pp. 9-16.
- : «Expériences enfantines du deuil pendant et après la Grande Guerre», *Histoire@Politique. Politique, Culture, Société*, 3, 2007, edición digital sin paginar.
- : *Allons enfants de la patrie. Génération Grande Guerre*, París: Seuil, 2012.
- SIERRA BLAS, Verónica: *Palabras huérfanas: los niños y la Guerra Civil*, Madrid: Taurus, 2009.
- STARGARDT, Nicholas: «Children's Art of the Holocaust», *Past & Present*, vol. 161/1, 1998, pp. 191-235.
- : *Witnesses of War: Children's Lives under the Nazis*, Londres: Jonathan Cape, 2005.